

TANKSCHUTZBÜGEL

Tank protector | Arceaux de protection de réservoir | Defensas del depósito | Protezione per il serbatoio

Art.-Nr: 41586-00X

LEGENDE/KEY/FILE LÉGENDE

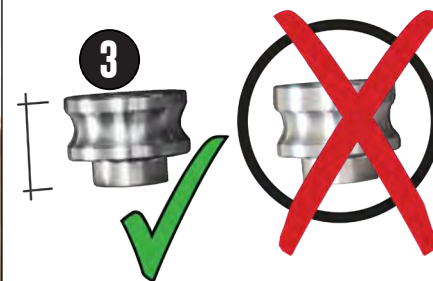
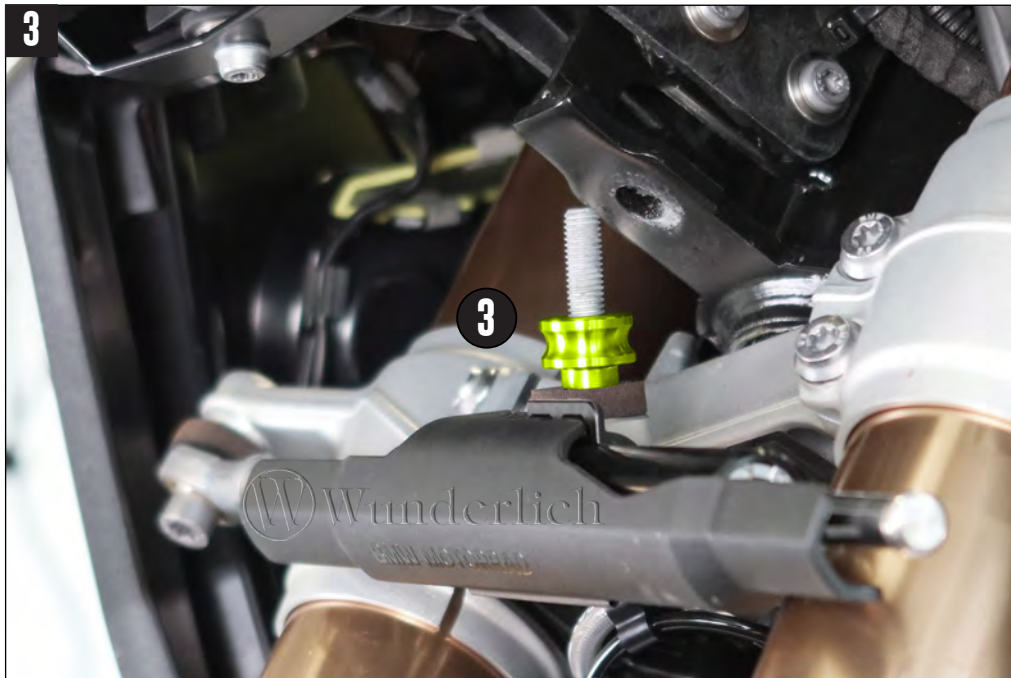
- **Anbau Tipp**
Fitting tip
Astuce de montage
- **Achtung**
Attention
Attention
- **Vergrößerung**
Magnification
Grossissement
- **Montagepaste**
Fitting lubricant
Lubrifiant de montage

- **Schraube**
Screw
Vis
- **Schraubensicherung**
Thread locking fluid
Freinfilts
- **Drehmoment**
Torque
Torque
- **Reiniger**
Cleaner
Nettoyant

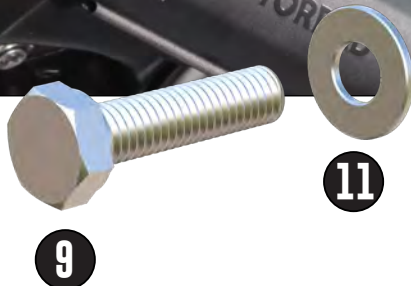
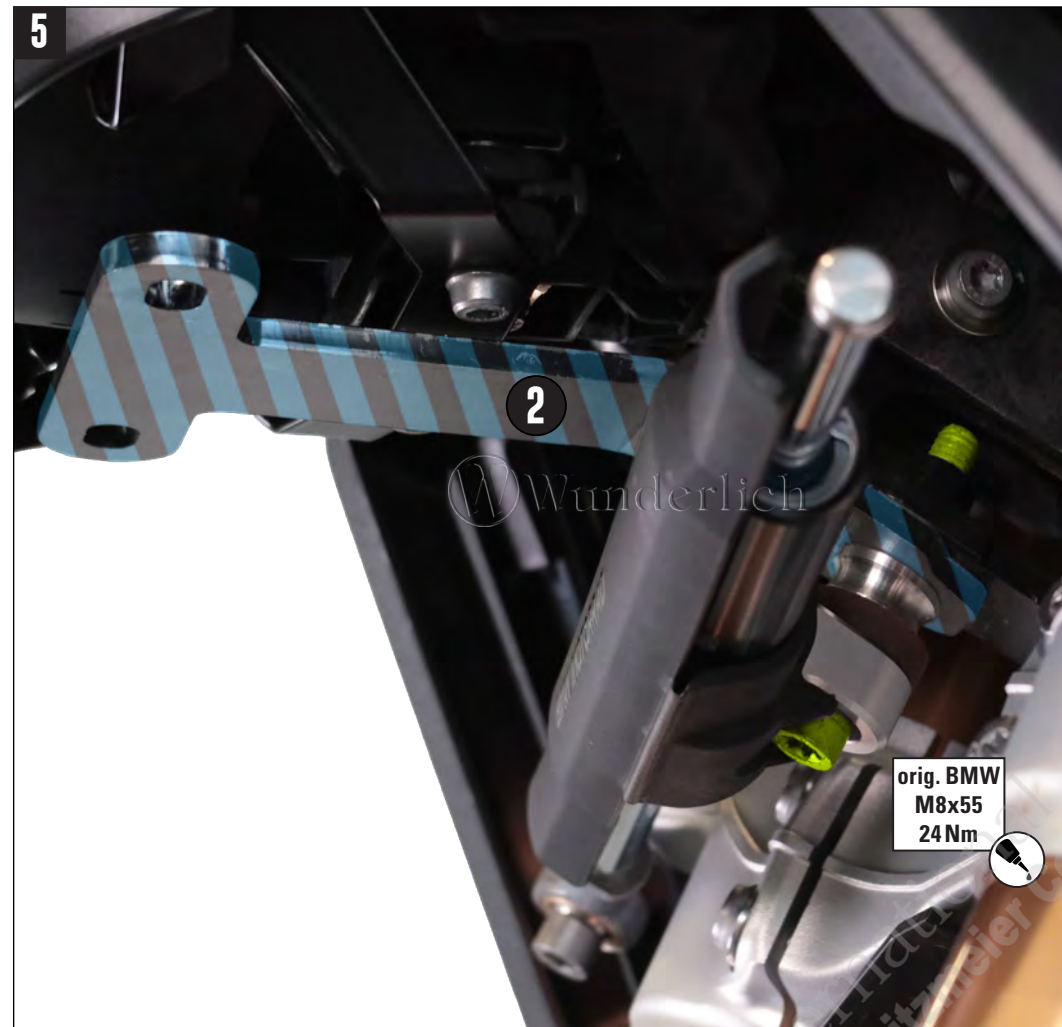


#	Bauteil component composant	DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. EN The colors are for illustrating purposes only. FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.	DIN	ISO	Menge quantity quantité
1	Tankschutzbügel linke&rechte Seite / Tank protector left&right side				2
2	Halter / Bracket				1
3	Alu-Distanzhülse (Lenkungsdämpfer) / Alu-sleeve (steering damper)				1
4	Alu-Distanzhülse (schwarz) / Alu-sleeve (black) h-50,0mm				1
5	Alu-Distanzhülse (schwarz) / Alu-sleeve (black) h-63,5mm				1
6	Alu-Distanzhülse (schwarz) / Alu-sleeve (black) h-8,0mm				2
7	Sechskantschraube / Hex bold M12x100 10.9		4017Z	4017	1
8	Sechskantschraube / Hex bold M12x110 10.9		4017Z	4017	3
9	Sechskantschraube / Hex bold M6x30		4017Z	4017	2
10	Linsenkopfschraube / Lens head screw M8x20 (torx)		7380	7380	2
11	U-Scheibe / Washer M6		125Z	7089	2
12	U-Scheibe / Washer M8		125Z	7089	2
13	U-Scheibe / Washer M12		125Z	7089	4
14	Sechskantmutter mit Bund / Hex nut with collar M8		6923	10663	2
15	Abdeckkappen / Caps M12				4
16	Lamellenstopfen vormontiert / Pre-assembled lamella plugs				2
17	Schraubensicherung / Thread locking fluid				1





Original Hülse entfällt.
 Original sleeve omitted.
 La pochette d'origine a été supprimée.



Halter lose vormontieren, ausrichten und festziehen.
Loosely pre-assemble the bracket, align and tighten.
Pré-assembler le support sans le serrer, l'aligner et le serrer.

6

LINKS/LEFT



14



12



10



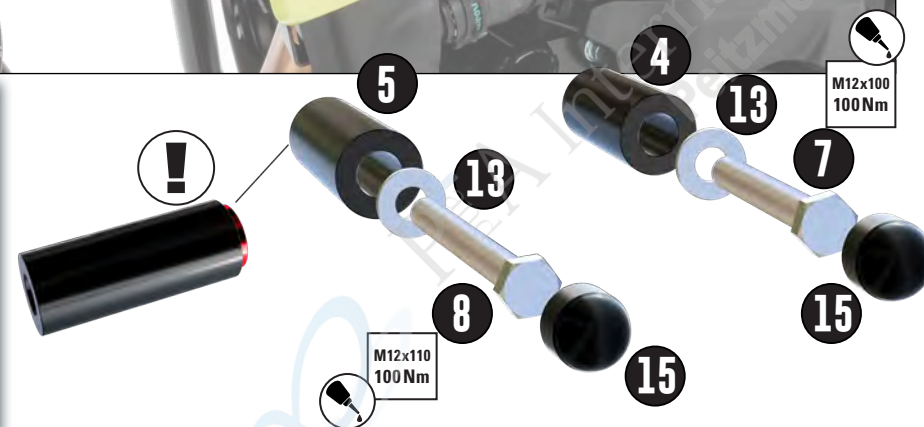
FÜR FOLGENDE MONTAGESCHRITTE GILT: IMMER NUR EINE SEITE NACH DER ANDEREN MONTIEREN. ANSONSTEN BESTEHT DIE GEFAHR, DASS SICH DER MOTOR ABSENKT. ORIGINAL MOTORSCHRAUBEN DEMONTIEREN, DIESE ENTFALEN. ALLE SCHRAUBEN LOSE VORMONTIEREN UND ZULETZT MIT ANGEgebenEN DREHMOMENT FESTZIEHEN.

The following applies to the next assembly steps: mount one side after the other. Otherwise, there is the risk that the engine block change position.

Remove the original engine bolts, these are no longer required. Loosely pre-assemble all screws and finally tighten to the specified torque.

La règle suivante s'applique aux étapes suivantes de l'assemblage : monter un côté après l'autre, faute de quoi le bloc moteur risque de changer de position.

Retirez les boulons d'origine du moteur, ils ne sont plus nécessaires. Pré-assemblez toutes les vis sans les serrer et enfin les serrer au couple spécifié.



7

RECHTS/RIGHT

